

- 2 面 就学時健康診断
- 3 面 子ども未来館 「クラブ」「ゼミ」が10月からスタート
- 4・5 面 第8回青少年の翼 体験報告
- 8 面 10月1日(金)は国勢調査

■発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

介護予防でいきいき元気に

熟年者のみなさんにいつまでも健康でいきいきとした生活を送っていただくため、区では「介護予防健診(生活機能評価)」を実施しています。これは、日常生活に必要な機能の低下をいち早く発見するためのものです。健診の結果、機能の低下が心配される方には、介護を予防するための様々な事業を紹介しています。

問 介護予防係 ☎(5662)0794



江戸川総合人生大学
介護・福祉学科長
村田 幸子さん

自分でできることは自分です それが介護予防の第一歩!

長寿国である我が国では、「老後」は子育てをする期間よりも長いのです。その老後を、鬱々と過ごすのか、それとも、はつらつと刺激的に過ごすのかは本人の心掛け次第です。自分でできることは人に頼らず自分でするとともに、区の介護予防事業などを積極的に利用して、いつまでも元気でいてほしいですね。

ステップ1 介護予防健診を受診

- ◆対象となる方 ※いずれも要支援・要介護認定者を除きます。
 - ・65歳～75歳未満で区の国民健康保険に加入している方
 - ・75歳以上の方
 - ・65歳以上で後期高齢者医療制度に加入している方

◆国保健診・長寿健診と合わせて実施

お送りした受診券に印刷されている、生活機能に関する基本チェックリストを記入して、区内指定医療機関で受診してください(10月末まで実施)。問診や血液検査など、介護予防のための検査を合わせて実施します。

健診の結果

生活機能の低下が疑われる方は…

ステップ2 介護予防相談会に参加

区民館などで10月から開催する介護予防相談会のお知らせを、生活機能の低下が疑われる方に個別に送付します。相談会では、一人ひとりに合った介護予防事業を紹介します。



▲仲間と楽しい時間を過ごしながら介護予防(熟年ふれあいセンター)

ステップ3 介護予防事業を利用



◆熟年いきいきトレーニング

身体的に自立した生活を送るため、足腰の筋力や機能の維持・向上を目的としたトレーニングを行います(写真左)。

◆熟年ふれあいセンター

会食や趣味の活動などを通して利用者同士の交流を図り、閉じこもりを予防します。

◆熟年スポーツトレーニング
ストレッチや有酸素運動、簡易な器具によるスポーツトレーニングを、スポーツ施設やプールを利用して行います(写真右)。



◆熟年口腔ケアセミナー

歯科医師や歯科衛生士が、講話や実技、個別相談などにより、口の健康法を紹介します。

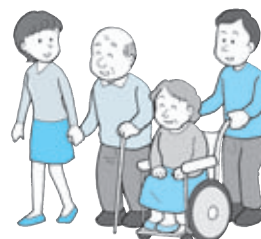
※65歳～74歳で社会保険などに加入されている方は、各医療保険者が実施する健診とは別に、介護予防健診を受診できます。お近くの地域包括支援センター(下表参照)にご相談ください。

●介護予防に関する相談は、お近くの地域包括支援センターへ

施設名	所在地	電話
江戸川区医師会	中央4～24～14	(5607)5591
清心苑	西一之江4～9～24	(3655)6117
アゼリー江戸川	本一色2～13～25	(5607)7600
アゼリーアネックス	大杉2～10～16	(5607)6569
ウエル江戸川	平井7～13～32	(3618)0324
第二ウエル江戸川	平井1～4～15	(5858)2352
暖心苑	北葛西4～3～16	(3877)0181
なぎさ和楽苑	西葛西8～1～1	(3675)1201
みどりの郷福楽園	臨海町1～4～4	(5659)5353

施設名	所在地	電話
泰山	東小岩6～8～16	(5889)1165
小岩ホーム	南小岩5～11～10	(5694)0101
江戸川光照苑	北小岩5～7～2	(5612)7193
瑞江ホーム	瑞江1～3～12	(3679)4102
瑞江ホーム東部分室	東瑞江1～18～5	(3678)3765
江東園	江戸川1～46	(3677)4631
きく	鹿骨3～16～6	(3677)3141
きく分室	西篠崎1～6～7	(5666)8477

◎窓口の受付時間⇒9時～18時(日曜・祝休日を除く)



23年4月に小学校へ入学するお子さんの就学時健康診断

23年4月に小学校へ入学するお子さんの「就学時健康診断」を区内の各小学校で実施します。お子さんが一日も早く学校に馴染めるよう、できるだけ入学する学校で受診してください。

問 給食保健係 ☎(5662) 1626

場日 下表のとおり

人 16年4月2日～17年4月1日生まれのお子さん

◎上履きと下履き入れをご用意ください。

◎詳しくは10月中旬に郵送する案内をご覧ください。

会 場	日 程	受付時間	会 場	日 程	受付時間	会 場	日 程	受付時間	会 場	日 程	受付時間
小 松 川 小	10月21日(木)	13:40～14:00	二 之 江 小	11月5日(金)	13:30～13:45	東 葛 西 小	10月27日(木)	13:15～13:45	篠 崎 第 五 小	10月28日(木)	13:30～13:50
小松川第二小	10月21日(木)	13:30～14:00	二之江第二小	10月27日(木)	13:00～13:20	瑞 江 小	11月12日(金)	13:15～13:30	南 篠 崎 小	11月24日(木)	13:15～13:30
平 井 小	10月27日(木)	13:30～14:00	二之江第三小	10月27日(木)	13:15～13:30	春 江 小	11月2日(火)	13:20～13:40	鎌 田 小	10月27日(木)	13:15～13:45
平井第二小	11月17日(木)	13:30～13:45	第二葛西小	10月20日(木)	13:15～13:45	新 堀 小	10月25日(月)	13:20～13:40	小 岩 小	11月17日(木)	13:30～13:50
平井西小	10月20日(木)	13:20～13:40	第三葛西小	11月18日(木)	13:30～13:50	下 鎌 田 小	10月25日(月)	13:45～14:00	東 小 岩 小	11月2日(火)	13:00～13:30
平井東小	10月22日(金)	13:15～13:30	第四葛西小	11月11日(木)	13:15～13:45	下 鎌 田 東 小	10月27日(木)	13:15～13:30	下 小 岩 小	11月9日(火)	13:30～14:00
平井南小	10月28日(木)	13:30～13:45	第五葛西小	10月28日(木)	13:30～13:50	下 鎌 田 西 小	10月20日(木)	13:20～13:40	下小岩第二小	10月22日(金)	13:40～14:00
松 江 小	11月24日(木)	13:20～13:50	第六葛西小	10月27日(木)	13:20～13:50	江 戸 川 小	10月22日(金)	13:20～13:40	上 小 岩 小	11月11日(木)	13:40～14:00
西一之江小	11月17日(木)	13:00～13:30	第七葛西小	10月21日(木)	13:00～13:30	一 之 江 小	10月29日(金)	13:15～13:30	上小岩第二小	10月21日(木)	13:20～13:50
第二松江小	11月17日(木)	13:30～13:45	南 葛 西 小	11月18日(木)	13:15～14:00	一之江第二小	10月25日(月)	13:10～13:40	西 小 岩 小	10月29日(金)	13:15～13:30
西小松川小	10月20日(木)	13:20～13:40	南葛西第二小	10月21日(木)	13:10～13:40	鹿 本 小	10月28日(木)	13:30～13:50	上 一 色 小	10月27日(木)	13:45～14:00
大 杉 小	11月26日(金)	13:15～13:30	南葛西第三小	11月4日(木)	13:40～14:00	鹿 骨 小	10月26日(火)	13:15～13:30	上一色南小	10月27日(木)	13:40～14:00
大杉第二小	10月27日(木)	13:15～13:30	西 葛 西 小	10月28日(木)	13:10～13:30	鹿 骨 東 小	11月25日(木)	13:00～13:20	南 小 岩 小	10月20日(木)	13:20～13:40
第三松江小	10月27日(木)	13:30～13:45	新 田 小	10月26日(火)	13:20～13:40	松 本 小	10月21日(木)	13:15～13:30	南小岩第二小	10月27日(木)	13:15～13:45
大杉東小	10月29日(金)	13:15～13:30	宇 喜 田 小	11月2日(火)	13:30～13:50	本 一 色 小	10月20日(木)	13:40～14:10	中 小 岩 小	10月28日(木)	13:30～13:50
東小松川小	10月21日(木)	13:00～13:30	清 新 第 一 小	10月28日(木)	13:20～13:40	篠 崎 小	11月19日(金)	13:00～13:30	北 小 岩 小	11月25日(木)	13:30～14:00
船 堀 小	10月21日(木)	13:25～13:50	清 新 第 二 小	11月2日(火)	14:30～15:00	篠 崎 第 二 小	10月29日(金)	13:15～13:45			
船堀第二小	10月26日(火)	12:50～13:15	清 新 第 三 小	11月4日(木)	13:30～13:45	篠 崎 第 三 小	11月12日(金)	13:10～13:30			
葛 西 小	10月21日(木)	13:15～13:45	臨 海 小	10月27日(木)	13:20～13:50	篠 崎 第 四 小	11月17日(木)	13:00～13:20			

凡例 日 時 (日程) 時 間 場 所

内 容	日 時
①篠崎ピオトープを見に行こう	10月17日(日)13時30分～16時
②野外エコレスキュー (野外活動での心得)	10月23日(土)13時30分～16時
③新エネルギーパーク in 富津(バス見学)	10月31日(日)8時30分～17時
④環境講座(入門編) 師 江戸川総合人生大学学長・北野大	11月1日(月)10時～12時
⑤私たちの生活と化学物質	11月11日(木)18時30分～20時
⑥豊かでクリーンな未来を体験しよう(バス見学)	11月19日(金)8時30分～17時
⑦家庭でできる省エネ対策セミナー	11月27日(土)13時30分～15時
⑧めざせ買い物でエコ! 環境に配慮した商品の選び方	12月4日(土)14時～16時
⑨生ごみは宝だ! 見て触って体験しよう!	12月11日(土)14時～15時30分
⑩20年後の地球はどうなる? (地球の未来)	12月17日(金)18時30分～20時
⑪レッツ・エコデビュー (リーダー講座・全3回)	23年1月13日(木)・20日(木)・27日(木)18時30分～20時

えどがわエコセンターの催し

おきがる環境講座

興味のある講座を選んで受講してください。

場 内 左表のとおり

タワール船堀 ほか

18歳以上の方各20～40人(申込順)

※①③は小学生以上の方が対象(小学生は保護者同伴)。

費 3講座まで500円、4講座以上1000円

申 9月21日(火)から電話またはファクシミリ・電子メールで、えどがわエコセンターへ

◎詳しくはえどがわエコセンターホームページをご覧ください。

公園で遊ぼう!

「砂絵づくり」

日 10月11日(祝)10時～15時(雨天中止)

場 葛西臨海公園

海岸清掃、砂浜での絵画制作

人 小学1～3年生と保護者50人(抽選)

費 200円

時 昼食、飲み物

申 住所・氏名・年齢・電話を記入し、9月30日(木)までにファクシミリまたは電子メールで、SUN*うえろぶ事務局・吉田 ☎090(6504)2424・FAX(3878)5133・電子メール=yalyah@ca.wakwak.com

エコ料理で秋を味わい尽くそう!

日 10月13日(水)10時30分～13時30分

場 清新町コミュニティ会館

台所から省エネをする方法

人 20人(申込順)

費 800円

師 フードプロデューサー・丹下輝之 ほか

申 9月21日(火)9時から電話で、えどがわエコセンターへ

子ども体験教室「エコ」

「見てみよう 星空を」

日 10月17日(日)13時30分～15時

場 グリーンパレス集会室403

人 天体について学び、エコの大切さを知る

人 小学4～6年生と保護者30人程度(抽選)

時 筆記用具 ほか

申 往復はがきに参加者全員の住所・氏名・年齢(学年)・電話を記入し、10月2日(土)までに郵送(必着)、〒132-10031 松島1-8-5 小松崎恭三郎 ☎(3653)7825

COP10記念「なるほど講座 身近な生きものから学ぶ生物多様性」

10月に名古屋で開催されるCOP10(生物多様性条約締結国会議)に合わせて開催します。身近な生き物の生態などを学びます。

日 10月23日(土)13時～15時30分

場 葛西臨海公園鳥類園ウォッチングセンター

人 80人(申込順)

費 100円

師 新宅広二 ほか

申 参加者全員の住所・氏名・電話を記入し、9月21日(火)9時からファクシミリまたは電子メールで、えどがわエコセンターへ

子ども手当の申請はお済みですか

手当を受けるには、申請手続きが必要です。申請がお済みでない方は、早めに申請してください。

4月1日現在、区内にお住まいで対象となるお子さんを養育している方は、9月30日(木)までに申請すると4月に遡って支給されます。

4月以降、新たにお子さんが生まれた方および江戸川区に転入した方は、出生日・転入日から15日以内に申請すると翌月分から支給されます。

問 手当助成係 ☎(5662)0082

消費者教室 フレジットカード や電子マネー お得な使い方

カード社会の現状を知り、ライフスタイルに合った賢いカードの使い方を学びます。

日 10月19日(火)13時30分～15時30分

場 グリーンパレス美容

人 区内在住または在勤

申 10月8日(金)までに電話またはファクシミリで、消費者センター ☎(5662)7635 FAX(5607)1616

師 消費生活評論家・岩田昭男

申 9月21日(火)10時から電話で、生活就労支援係 ☎(5662)0516

二トの子どもの社会参加応援セミナー

子どもの自立のために今すぐできること

日 10月13日(水)・10月28日(木)18時30分～20時30分(全2回)

場 タワール船堀3階産業振興センター

人 ニート状態にある家族のことで悩みの方

14人(申込順)

師 ジョブカフェちば・若林美也子

申 9月21日(火)10時から電話で、生活就労支援係 ☎(5662)0516

郷土資料室企画展 まわすおもちゃ作り体験

9月25日(土)から開催する企画展「まわすみんなつるすみんなぐ・ドリーミング」に合わせ、竹や木材で、回すおもちゃなどを作ります。

日 10月17日(日)10時30分～13時

場 一之江名主屋敷小学生と保護者10組(申込順)

人 小学生と保護者10組

費 1組300円、維持協力費100円

申 9月21日(火)9時から電話で、文化財係 ☎(5662)7176

燃やすごみの中に「資源」となるプラスチックが混ざっています。プラマーク表示があり、汚れや銀色の部分がないプラスチック製の容器や袋は資源回収の日に出しましょう。問ごみ減量係 ☎(5662)1689

子ども未来館 クラブゼミが10月からスタート

子ども未来館では、半年間かけて一つのテーマを探究する「クラブゼミ」を10月から開始します。クラブでは仲間と学び合いを、ゼミでは専門家の話や館外活動を経て、一人ひとりがテーマに沿って学びます。



クラブ
飛行機はなぜ飛ぶの？ハガキひこうきを作ろう！

紙飛行機作りなどを通して、飛行機の飛ぶ原理を学びます。

10月9日～23年3月12日の毎月第2（1月のみ第3）土曜14時～15時30分（全6回）
小学生20人（抽選）

ミ 新川から江戸城へ
塩の道・舟の道

江戸時代に塩の道として栄えた新川の歴史を学びます。

10月9日～23年3月12日の毎月第2（11月のみ第1）土曜10時～11時30分（全6回）
小学生3～6年生20人（抽選）

《申請》往復ハガキに教室名・住所・氏名・学校名・学年・電話を記入し、10月1日（金）までに郵送（必着）またはファクシミリで、〒133-0061 篠崎町3-12-10 子ども未来館 ☎（5243）4011・FAX（5243）6811

秋の全国交通安全運動

9月21日（火）～30日（木）



交通事故の状況

区内の交通事故発生件数は6年連続して減少しています。しかし、今年は9月5日現在、10人の方が亡くなり、昨年1年間の死亡者数を上回っています。また、バイクまたは自転車などが全ての死亡事故に関連しています。

事故防止のために

秋の全国交通安全運動では「熟年者の交通事故防止」を基本に、①夕暮

やさしさが 走るいの街 いの道路

日本脳炎予防接種の 取り扱い変更について

国の省令改正により、日本脳炎予防接種の取り扱いが変更されました。

日本脳炎Ⅰ期について

6か月～7歳6か月未満および9歳～13歳未満のお子さん
①Ⅰ期の予防接種のうち、1回以上接種している場合、同年齢内で、6日以上開けて残りの予防接種ができません。②Ⅰ期の予防接種を1回も接種していない場合、Ⅰ期初回の1回目と2回目は6～28日の間隔を空けて、Ⅰ期初回の2回目とⅠ期追加は1年の間隔を空けて接種できます。

日本脳炎Ⅱ期について

9歳～13歳未満のお子さん
ワクチンの安全性が確認されたため、接種できます。

接種票の交付

3歳のときにⅠ期初回の個別発送を行っています。4歳～7歳6か月未満および9歳～13歳未満のお子さんで予防接種を希望される方は、各健康サポートセンターへ母子健康手帳を持参し、接種票の交付を受けてください。
健康サービス係 ☎（5661）2466

マイバッグキャンペーン ～ごみ減量に取り組みましょう～

区では、資源を大切に
する環境にやさしい暮らしに向けて、ごみの減量やリサイクルを推進しています。その一環として、マイバッグを利用し、レジ袋を削減する「マイバッグキャンペーン」を実施します。応募者の中から抽選で300人に記念品を差し上げます。

実施期間

10月1日（金）～31日（日）

実施店舗

ポスターが掲示してある区内のキャンペーン協力店92店舗
応募方法 キャンペーン

江戸川区奨学生募集

23年度奨学生を募集します。返還（無利子）の必要がある奨学金です。

① 高等学校・中等教育学校の後期課程・高等学校・専修学校・高等課程への進学希望者と在学者
※成績や世帯の収入などに基準があります。

貸付額

▽入学時 10万円
▽月額 公立1万円／私立3万円
申込期限 10月8日（金）

女性センター 「えどがわの女性」語り手募集

女性センターでは、区内で生活し、区を愛して強く逞しく生きた女性の姿を残すため、「えどがわの女性」聞き書き集の発行を予定しています。ご自身の体験をお話しいただける語り手を募集します。自薦・他薦は問いません。

募集人数 女性50人
応募資格 概ね70歳以上で区内に概ね50年以上

篠崎文化プラザ企画展 ～みんなで歩いて再発見～

区内の楽しい散策コースを紹介する企画展です。いつもの散歩道に意外な再発見があるかもしれません。また、10・11月には、特別イベントを開催します。



場内

篠崎文化プラザ ☎（3676）9071
詳しくは篠崎文化プラザホームページをご覧ください。

防災を考える講演会

地震や大規模水害の恐ろしさ、発生した際の避難行動などを一緒に考えてみませんか。直接会場へお越しください。

日程は、順次広報などがわでお知らせします。

「今、迫り来る大災害の危機」

上履き
災害対策課計画係 ☎（5662）1992

穂高 高 塩沢江戸川荘 23年1月分 申し込み

23年1月4日（火）～31日（月）の宿泊分の申し込みを電話で受け付けます。

受付開始日 10月1日（金）
受付時間 穂高荘 9時～17時／塩沢江戸川荘 10時～18時

※受付開始日のみ、予約が重なる日は抽選。10月2日（土）以降は申込順。

穂高号・塩沢号運行予定
左表のとおり

穂高号 [穂高荘 ☎0263 (83) 3041]	
4日（火）～6日（木）2泊	雄大な銀世界新穂高ロープウェイ
5日（水）～8日（土）3泊	新春特別企画豊川稲荷・熱田神宮と名古屋宿泊
8日（日）～10日（火）2泊	謙信・信玄ゆかりの祭松本あめ市と松本城
10日（水）～15日（金）5泊	直行・直帰温泉三昧5泊6日
11日（土）～14日（月）3泊	加賀百万石の城下町金沢（宿泊）冬景色
15日（火）～16日（水）1泊	川越散策と竜馬許嫁千葉さな子が眠る清蓮寺
16日（木）～18日（土）2泊	一年の計を善光寺初詣と小布施散策
18日（日）～20日（火）2泊	現地ガイドと巡る小諸懐古園と布引観音
20日（水）～22日（金）2泊	冬の風物詩天竜こたつ舟と養命酒工場見学
22日（土）～23日（日）1泊	山下清放浪の世界とハゲ岳チーズケーキ工房
23日（月）～23日（火）1泊	子育て支援企画大宮鉄道博物館と諏訪いちご狩り
23日（水）～26日（土）3泊	直行・直帰温泉三昧3泊4日
26日（日）～28日（火）2泊	食の工場巡り明治製菓と信州ハム工場
26日（水）～28日（土）2泊	草津温泉1泊と大塚製薬工場見学
28日（日）～30日（火）2泊	雪景色の飛騨高山古都散策
30日（水）～2/1日（土）2泊	雪化粧した世界遺産白川郷
塩沢号 [塩沢江戸川荘 ☎025 (783) 4701]	
6日（水）～8日（土）2泊	佐野厄除け大師と織物・農業・芸術の街十日町市
10日（日）～11日（月）1泊	1泊スキーバス
26日（水）～28日（土）2泊	2泊スキーバス
28日（日）～29日（月）1泊	佐野厄除け大師と雪見大露天風呂宝川温泉

世界に羽ばたけ！

第 8 回



青少年の翼

中高生海外派遣 体験報告



アメリカ派遣団



かわぐち ゆういちろう
川口 雄一郎さん
(高校1年生・南篠崎町在住)

◆主な日程◆

7月27日
ポートランド市内見学
7月28日～30日
ボランティア活動
シャーウッド市表敬訪問
オレゴンコースト見学
7月31日・8月1日
ホストファミリーとの交流
8月2日～5日
ボランティア活動



▲YMCAで幼児と交流



▲篠笛を披露



▲シャーウッドの歴史資料館を見学

日本の伝統楽器を アメリカで披露

また、目的の一つであった郷土芸能「葛西囃子(篠笛)」を、自分の演奏で紹介することができました。現地の方が大変喜んでくれたので、うれしかったです。

今回の体験で、英語は単語を知っていればある程度理解できることが分かったので、今後は、しっかり聞き取るためのリスニング力を身に付けたいと思いました。

「青少年の翼」は、野村・立井国際交流基金を活用し、国際人としての感覚を持った人材育成を目的とする、中高生の海外派遣事業です。今回の派遣団員100人は、7月27日～8月7日の12日間、雄大な自然に触れたり、多くの人々と交流したりしながら語学や外国の文化・生活習慣を学ぶなど貴重な体験をしてきました。ここでは各派遣団を代表して、5人の団員の体験談と今後の抱負などを紹介します。

図 青少年係 ☎ (5662) 1629



6月24日の結団式では、多田区長が団員一人ひとりに、多田区長証書を授与しました。



7月27日、期待を胸に出発。



▲8月21日の帰国報告会では、派遣先で披露した日本の踊りを交えた体験発表を行うなど、学んだ成果を楽しく発表しました



イギリス派遣団

自分の意見をはっきり 伝える大切さ



にしもと みき
西本 実樹さん
(中学3年生・東葛西在住)

◆主な日程◆

7月28日～30日
英語研修
タビストック町長表敬訪問
7月31日・8月1日
ホストファミリーとの交流
8月2日～4日
英語研修・乗馬体験
8月5日・6日
オックスフォード・ロンドン市内見学



▲浴衣姿でサヨナラパーティーに参加



▲初めての乗馬体験



オーストラリア派遣団



ふりた あきひろ
藤村 空仁さん
(高校3年生・本一色在住)

◆主な日程◆

7月29日
学校体験
7月30日
ゴズフォード市表敬訪問
ゴズフォード市内見学
7月31日・8月1日
ホストファミリーとの交流
8月2日・3日・5日
学校体験
8月6日
シドニー市内見学



▲ホストファミリーと



▲シドニー・オペラハウスを背景に

自分を見つめ直した 貴重な12日間

ある響きに感動し、その音が今でも耳に残っています。

今回の経験で「自分って意外に何もできないんだ」と痛感しました。日本ではそれなりに生活できていても、いざ海外に出れば言葉が通じず人に頼ってばかり…。そんな自分を変えていくためにも、もっともっと勉強して知識を深め、またオーストラリアの地を訪れたいです。



カナダ派遣団



ほんま ちか
本間 千咲さん
(高校2年生・篠崎町在住)

◆主な日程◆

7月28日
ピクトリア市内見学
7月29日
ナナイモ市表敬訪問
7月30日～8月1日
ホストファミリーとの交流
8月2日～4日
自然体験キャンプ
8月5日
バンクーバー市内見学



▲不安と恐怖の連続、ロッククライミング



▲ナナイモ市役所前で

ホームステイで 英語好きを再認識

ホーンビー島の雄大な自然の中で、カヤック、ロッククライミングなどのキャンプ活動をしました。中には命綱を付けるものもあり、とても怖い思いをしました。仲間の声援を受けチャレンジすることができました。

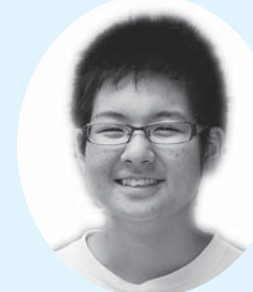
活動の中で、手洗いや染め物に利用した水を浄化させて再利用するなど、水の大切さを学びました。また、ごみの分別も徹底されており、環境保護にも力が入っていました。

ホームステイ先では、ホストファミリーとのコミュニケーションをとるために、自分から率先して話すことを心掛けました。その思いが伝わり、毎日が楽しく、充実していました。将来、英語に携わる仕事をしたいと思っていましたが、今回の体験でその思いが更に強まりました。



ニュージーランド派遣団

予期せぬサプライズ に感動



すずき りょう
鈴木 隆之さん
(中学3年生・西葛西在住)

◆主な日程◆

7月29日～31日
学校体験・マオリ文化体験
8月1日
ホストファミリーとの交流
8月2日～5日
学校体験・氷河見学
地区長表敬訪問
8月6日
クライストチャーチ市内見学



▲ホキティカ歴史博物館前で



▲サヨナラパーティーで踊りを披露

《各派遣団の訪問テーマ》 アメリカ→「自然豊かな町でボランティア活動などを通して市民交流」／イギリス→「歴史の町でイギリスの生活習慣・文化を学ぶ」／オーストラリア→「学校体験・ホームステイを中心とした姉妹都市との交流」／カナダ→「本格的なキャンプ体験とホームステイ」／ニュージーランド→「学校体験・ホームステイを中心とした交流」

➤家による個別相談会ほか ㊦区内の分譲マンションにお住まいの方100人（申込順） ㊧園住宅課調査担当係☎(5662)6387

第24回希望の家まつり

㊦10月3日(日)10時～14時（雨天実施）
㊦式典（11時）、活動紹介、展示即売、アトラクション、バザー、模擬店ほか
㊦園希望の家☎(3680)1531 ※二之江小学校校庭に臨時駐車場を設置。

講演会「きつと役に立つ！ 著作権のキホン」

書籍、音楽などの著作権について分かりやすく紹介します。㊦10月9日(出)14時～15時30分 ㊦園篠崎文化プラザ ㊦50人（先着順） ㊦弁理士・濱中淳宏 ㊦園篠崎図書館☎(3670)9102

松江図書館 大人のための映画会

㊦9月26日(日)14時～16時 ㊦園松江市民プラザ ㊦「ライラの冒険 黄金の羅針盤」※日本語吹替版。㊦80人（先着順）※小学生以下は保護者同伴。㊦園松江図書館☎(3654)7251

鉄道企画展～みんなの東西線～

地下鉄東西線の昔の写真、資料などの展示や、完成までを追った16ミリの上映を行います。㊦園西葛西図書館⇒10月1日(金)～17日(日)、清新町コミュニティ図書館⇒10月18日(月)～24日(日)、葛西図書館⇒10月29日(金)～11月10日(火)、東葛西図書館⇒11月13日(出)～25日(木) ※いずれも休館日を除く。日程は変更になる場合があります。㊦園西葛西図書館☎(5658)0751

中央図書館の催し

みんなで楽しく「ペープサート」をやってみよう のりやはさみを使って絵人形を作り、動かしてみよう。㊦10月9日(出)14時～16時 ㊦小学生30人（申込順）
㊦人形劇団ひとみ座
講演「落語は楽しい～噺と話～」 ㊦10月16日(出)13時30分～15時 ㊦50人（申込順）※未就学児の入場不可。㊦園柳家一琴ほか
《㊦園園》9月21日(火)10時から電話で、中央図書館☎(3656)6211

総合文化センターの公演

東京スカパラダイスオーケストラ まもなく発売！ ㊦23年1月7日(金)19時開演 ㊦大ホール ㊦5500円 ㊦9月25日(出)9

時から⇒総合文化センター窓口で／13時から⇒総合文化センターのホームページで ※完売しなかった場合、26日(日)10時から総合文化センター電話でも受け付け。㊦園総合文化センター☎(3652)1111

グリーンパレス45周年記念「友好都市鶴岡を楽しむ3日間」

鶴岡市の観光紹介や物産販売を行います。鶴岡の風景や学童疎開をテーマにした切り絵展の開催や、カフェでは限定メニューを販売します。㊦10月1日(金)～3日(日)10時～17時 ㊦園1階ロビー ㊦園グリーンパレス☎(5662)7687

地域包括支援センター介護者交流会

在宅で熟年者を介護している家族の方が対象です。㊦園各申込先へ電話で

テーマ	日時（9月）	会場・申込先
茶話会～介護者のストレス解消～	24日(金)13時～14時30分	暖心苑 ☎(3877)0181
高齢者専用住宅って何？	27日(月)14時～15時	泰山 ☎(5889)1165
茶話会～介護者心のふれあい会～	28日(火)13時30分～14時30分	アゼリー江戸川 ☎(5607)7600
「災害対策」で安心の介護を！	29日(水)14時～15時15分	江東園 ☎(3677)4631
茶話会～認知症とは？～	29日(水)13時30分～14時30分	瑞江ホーム ☎(3679)4102
夏の介護疲れをゆっくりお話しませんか？	29日(水)・30日(木)13時30分～15時	きく ☎(3677)3141



お知らせ

区民まつりで本の交換をしませんか

10月10日(日)開催の第33回江戸川区民まつりに「本との出会いゾーン」が登場します。みなさんで本を持ちより、交換します。直接会場にお持ちください（1人10冊まで）。㊦9時～15時（無くなり次第終了）※百科事典、雑誌、汚れの激しい本などやCD、DVDはお預かりできません。当日は袋をご持参ください。㊦園篠崎子ども図書館☎(5664)2011

9月24日(金)～30日(木)は結核予防週間

昨年、区では新たに157人が結核と診断されました。予防のため、①2週間以上咳や痰、微熱が続く場合や体重減少が著しいときは医療機関で相談しましょう（エックス線・痰の検査などが発見に有効です）、②BCG接種は生後6か月までに

済ませましょう、③咳エチケットも大切です。㊦園感染症第一係☎(5661)2475

リハビリ・運動相談（予約制）

けがや病気による身体障害・高次脳機能障害・言語障害、足腰が弱った方などを対象に理学療法士・作業療法士・言語聴覚士が相談に応じます。㊦各4人程度（申込順） ㊦園9月21日(火)9時から各会場に電話で

日時（10月）	会場(健康サポートセンター)
4日(月)14時～16時	葛西 ☎(3688)0154
5日(火)9時～11時	鹿骨 ☎(3678)8711
8日(金)14時～16時	小松川 ☎(3683)5531

第9回景観計画策定委員会

㊦9月28日(火)15時から ㊦園区役所5階防災センター ㊦園景観計画（案）の検討ほか ※傍聴希望の方は14時30分に直接会場へ（抽選で10人）。㊦園都市計画課調整係☎(5662)6368

中学校通級指導学級（情緒障害等）の入級検査

入級を希望する児童・生徒を対象に、入級検査を実施します。申込方法など、詳しくは下表の各学級へお問い合わせください。㊦園23年4月に中学校へ入学する小学生⇒11月18日(木)／中学生⇒10月8日(金)・23年2月17日(木) ㊦園13時10分から

学校・学級名	電話
松江第四中学校まつよん学級	☎(3652)7615
清新第二中学校せいに学級	☎(5605)1688
小岩第二中学校いわに学級	☎(3657)2024

生活援護第二課非常勤職員（高齢者支援員）募集

雇用期間＝10月1日(金)～23年3月31日(木) ※更新あり。㊦園月～金曜9時～16時（祝日を除く） ㊦園ケアプランの確認ほか ㊦園実務経験のある介護支援専門員1人 報酬＝月22万1300円 ※交通費の支給は月3万円まで。㊦園㊦園履歴書（写真貼付、経験年数を記入）・介護支援専門員登録証明書の写しを9月24日(金)までに郵送（必着）または持参、〒133-0052 東小岩6～9～14 生活援護第二課経理係（小岩区民館2階）☎(3657)7636 ※書類選考の上、面接を実施。

飲用井戸の設置状況などの調査

都では土壌汚染対策に活用するため、飲用井戸の設置状況などを調査します。

9月以降、対象世帯に調査員が訪問または電話で聞き取りを行います。㊦園東京都環境局化学物質対策課☎(5388)3473

地域包括支援センター職員募集

熟年者の総合支援や介護予防マネジメントを行う「地域包括支援センター」の常勤職員を募集します。㊦園保健師または地域ケア経験のある看護師1人 ※給与などは法人により異なります。㊦園履歴書（写真貼付）を9月30日(木)までに郵送（必着）または持参、〒132-8501（住所不要） 介護保険課事業者調整係（区役所2階4番）☎(5662)0032

看護職員の復職支援研修

看護職員への再就職を考えている方を対象にした研修です。㊦園①10月4日(月)～13日(火)、②12月2日(木)～10日(金)、③23年2月1日(火)～9日(火)9時30分～16時 ㊦園保健師、助産師、看護師、准看護師の免許を有する方 ㊦園㊦園江戸川病院☎(3673)1221 ※申込締め切りは①9月27日(月)、②11月25日(木)、③23年1月25日(火)です。詳しくはお問い合わせください。

休館のお知らせ

☆松江区民プラザ☎(5661)5321⇒9月27日(月)＝館内消毒などのため

第28回チャリティフェスティバル

㊦10月3日(日)9時～15時 ㊦園スポーツセンター ㊦園式典（9時30分）、那須高原名産品コーナー、バザー（高級ブランド品・食器など新品限定3000点）、ジャズダンスステージ発表、子ども縁日、手作り屋台村ほか ㊦園江戸川区コミュニティ体操指導者会、江戸川区健康体操サークル・教室 ㊦園江戸川区タニジャズジム☎(3680)5475

区の無料相談窓口

▷区民相談（身の上、簡易な相談）⇒毎日9時～16時（受け付けは9時～15時）※火・金曜の午前中は混雑します。そのほか、教育・不動産など様々な問題について専門家が相談に応じます。詳しくは『平成22・23年度くらしの便利帳』の89～93ページをご覧ください。
●10月11日(火)はお休みです。
●相談窓口がわからない場合は、区政案内係☎(5662)6168にお問い合わせください。

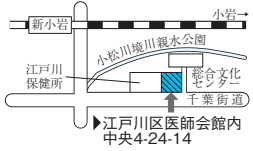
休日急病診療

- 診療時間⇒9時～17時（急病のみ受け付け。往診は不可）
- 外科は救急病院（「平成22・23年度くらしの便利帳」186ページ参照）をご利用ください。
- 当番医（変更になる場合もあります）、医療機関の案内は下記のとおりで行っています。聴覚に障害のある方はファクシミリをご利用ください。
▷江戸川区医師会テレホンセンター＝日曜・祝休日9時～17時 ☎(3651)5270／FAX(3654)4902
▷東京消防庁救急相談センター＝24時間・携帯電話・PHS・プッシュ回線⇒☎#7119・ダイヤル回線⇒☎(3212)2323
▷東京都保健医療情報センター「ひまわり」＝24時間 ☎(5272)0303／FAX(5285)8080

江戸川区医師会休日・夜間急病診療所

- 診療科目⇒小児科・内科
- 診療時間⇒①日曜・祝休日9時～17時／②毎日21時～翌朝6時
- 問い合わせ⇒①☎(3655)5151／②☎(3651)5270

※応急処置のため、薬の処方是最小限となります。



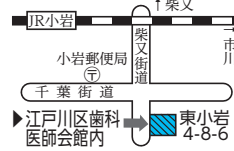
休日急病当番医

9月23日	
内小	佐藤医院 中葛西1-4-16 ☎(3688)7460 吉岡医院 南小岩5-16-8 ☎(3657)1037 篠崎駅前クリニック 篠崎町2-407-2 ☎(5666)1331
内	松江病院 松江2-6-15 ☎(3652)3121 おかはら胃腸クリニック 東葛西6-2-13 ☎(5659)2155
眼	中央眼科 中央2-13-12 ☎(5661)3722
耳鼻	梅澤医院 松江2-1-20 ☎(3656)3387
9月26日	
小	葛西小児科 東葛西6-23-17 ☎(5675)2501 井手医院 東瑞江2-11-2 ☎(3679)5959
内小	船堀内科クリニック 船堀3-7-1 ☎(3869)1773 堀内クリニック 南小岩6-29-5 ☎(3672)3651
内	江戸川共済病院 南篠崎町1-2-16 ☎(3679)5211
眼	あおば眼科 中葛西5-32-7 ☎(3688)3688
耳鼻	耳鼻咽喉科増田医院 篠崎町7-27-23 ☎(3676)4133

休日歯科応急診療

9月23日・9月26日

- 診療時間⇒9時～17時
- 電話またはファクシミリで予約のうえ、16時30分までにお越しください。休日専用＝☎・FAX(3672)8215



休日応急当番接（整）骨院

●施術時間⇒9時～17時

9月23日

松島三丁目整骨院 松島3-41-11 ☎(3653)8303
我部接骨院 西瑞江3-47-36 ☎(3670)7082

9月26日

じろう整骨院 西一之江1-3-14 ☎(5662)3901
やまざき整骨院 西小岩5-10-13 ☎(3671)7566

●受診の際は必ず健康保険証などを持参してください。

ジャスミンの湯

華やかな香りの湯でリフレッシュしませんか。㊦9月26日(日) ㊦園区内各公衆浴場 ㊦園公衆浴場組合江戸川支部 ㊦園江戸川区 ㊦園商工勤労係☎(5662)0523

㊦印のあるものは直接会場へ（㊦印のあるものは要申し込み）
㊦印のないものは無料
㊦同記事内の共通事項
㊦印のあるものは主に子ども・親子が対象、または内容が子育てに関するもの



講座・教室

子育て応援講座「赤ちゃんマッサー
ージでハッピーコミュニケーション」

■10月19日(火)10時30分～12時 ■生後2～6か月のお子さんと保護者15組（申込順） 場 場 9月21日(火)10時から電話で、子ども家庭支援センター（勤労福祉会館内） ☎(3877)2460

ママとベビーのふれあい体操

■10月8日(金)・22日(金)、11月5日(金)・19日(金)10時～12時（全4回） ■区内在住の首が据わった0歳児とお母さん20組（抽選） 費2000円 場 場 往復ハガキに住所・氏名（フリガナ）・電話を記入し、9月27日(月)までに郵送（必着）、〒132-0031 松島1～38～1 グリーンパレス ☎(5662)7687

青少年団体育成者講習会

内 容	日時(10月)	会 場
①江戸川区のいきもの講座！	14日(木) 19時～21時	グリーンパレス集会室404
②話題ふくらむ「情報交換」体験！	22日(金) 19時～21時	グリーンパレス集会室303
③ケガを防ぐストレッチ	26日(火) 19時～21時	コミュニティプラザー之江

■区内在住または在勤の中学生以上の方各回30人（申込順） ※18歳未満の方は保護者同伴。 ①佐々木洋、②奥井智一郎、③石野千枝 場 9月21日(火)9時から電話で、青少年係 ☎(5662)1629

マイケル先生の英会話教室

■10月8日～23年3月25日の毎月第2・4金曜19時～20時30分(全12回) ■5人（申込順） 費2万円（テキスト代込み） 場 9月21日(火)9時から電話で、篠崎文化プラザ ☎(3676)9071

料理講座「手作り万能ダンで
仕上げる簡単和食」

■10月9日(土)10時～14時 場 4階料理講習室 ■24人（申込順） 費1500円 師 師 阿ターブル松屋グループ総料理長 園 エプロンほか 場 9月21日(火)10時から電話で、グリーンパレス ☎(5662)7687

イベントカレンダー

催 し	日 時	会 場	費 用	問 い 合 わ せ
第7回あゆみの園まつり	9月26日(日) 10時30分～14時	①一之江あゆみの園（西一之江3～12～13）	なし	一之江あゆみの園 ☎(5661)5171
第15回アトリエ展	10月2日(出)～4日(月)10時～18時（2日は11時から、4日は16時30分まで）	①タワーホール船堀 1階展示ホール	なし	八木康子 ☎(3675)7106
葛西市場感謝まつり（東京青果小売商団体協議会）	10月3日(日) 9時30分～12時30分	①葛西市場（臨海町3～4～1）	なし	感謝まつり事務局 ☎(3878)2055

小松川地区地域スポーツ講座
「グラウンドゴルフ」

■9月26日(日)10時～12時 場 小松川橋下芝生広場（小松川運動公園内） ■区内在住または在勤・在学の方 費100円（小学生以下50円） 園 運動着、運動靴 園 スポーツ係 ☎(5662)1636

卓球講座

■10月4日～25日の毎週月曜19時～21時（全4回） 場 東葛西中学校体育館 ■区内在住または在勤・在学の方50人（先着順） 費400円（中学生以下200円） 園 運動着、室内用運動靴、ラケット（お持ちの方） 園 スポーツ係 ☎(5662)1636

風の子水泳教室(追加募集)

区内在住のぜん息の小学生が対象です。若干名を追加募集します。 場 小岩アーバンプラザ⇨23年3月15日までの毎週火曜／②スポーツセンター⇨23年3月17日までの毎週木曜 場 16時15分～18時 場 9月27日(月)までに電話で、健康推進課公害補償係 ☎(5662)1414

スポーツランド アイススケート教室

初級スケート ■10月7日～28日の毎週木曜16時30分～18時（全4回） ■アイススケートが初めての小学生60人（抽選） 費2600円 ※貸し靴料込み。

フィギュアスケート ■10月7日～28日の毎週木曜18時30分～20時（全4回） ■小学生以上の方30人（抽選） 費3400円（中学生以下2200円） ※貸し靴料は別。

初級・中級フィギュアスケート ■10月12日～11月2日の毎週火曜11時45分～13時15分（全4回） ■高校生相当以上の方30人（抽選） 費4200円 ※貸し靴料込み。

《場》手袋、長袖の服、長ズボン 《場 場》往復ハガキに教室名・住所・氏名（フリガナ）・年齢（学年）・電話を記入し、9月27日(月)までに郵送（必着）または持参、〒133-0063 東篠崎1～8～1 スポーツランド ☎(3677)1711 ※重複申し込みは無効。

総合体育館の教室

- ①ベビーマッサージ ■10月13日(火)・20日(火)・27日(火)または10月22日(金)・29日(金)、11月5日(金)（各全3回） 場 10時45分～12時 ■2か月～はいはいする前のお子さん
と保護者各10組（抽選） 費1組5000円
- ②妊婦さんのためのアロマテラピー ■10月22日(金)・29日(金)13時15分～14時30分（全2回） 園 妊娠線予防オイルとルームスプレー作り ■8人（抽選） 費4000円 園 母子健康手帳
- ③ノルディックウォーク定期講習会 ス

トックを持って行う腰や膝にやさしいウォーキングです。 場 毎月第2・4水曜11時15分～12時45分（祝日を除く） ■高校生相当以上の方各回20人（申込順） 費1回1000円 ※貸しストック代は別。 《場 場》①②⇨往復ハガキに希望教室名・日程・住所（在勤の方は勤務先も）・氏名（フリガナ）・電話・①は教室初日のお子さんの月齢・②は教室初日の妊娠週数を記入して9月30日(木)までに郵送（必着）または持参、③⇨前日までに電話または直接、〒133-0043 松本1～35～1 総合体育館 ☎(3653)7441

陸上競技場の教室

- ①やさしいエアロ ■10月4日～12月27日の毎週月曜10時～11時（10月11日を除く全12回）
- ②いきいき健康ウォーキング ■10月20日(火)10時～12時
- ③シェイプアップ ■10月21日～12月16日の毎週木曜10時30分～12時（10月28日を除く全8回）
- ④エアロビクス ■10月21日～12月16日の毎週木曜19時～20時（10月28日を除く全8回）
- ⑤EDORIKU ナイター記録会 写真判定装置で5000m走の記録を測定します。直接会場へ。 ■10月22日(金)19時から・19時30分から・20時から 《場》①③④20歳以上の方25人、②40歳以上の方15人、⑤各20人 ※①～④申込順、⑤先着順。《場》①～④1回300円、⑤1回500円（高校生相当以下300円） 《場》①③④室内用運動靴 《場 場》①③④9月21日(火)9時から、②14時から電話で、陸上競技場 ☎(3878)3388

わくわく青空スポーツ塾

■①10月4日～12月27日の毎週月曜（10月11日を除く全12回）、②10月7日～12月16日の毎週木曜（全11回） 場 16時30分～18時 園 フットサル、ドッジボールほか ■小学3～6年生各15人程度（申込順） 費月2400円 園 運動着 場 9月21日(火)10時から電話で、臨海球技場第一 ☎(3680)9251

秋季ソフトテニス教室

■10月2日(出)・9日(出)・16日(出)18時～21時（全3回） ※予備日は10月23日(出)。 場 谷河内テニスコート ■中学生以上の初心者・初級者・中級者各20人（抽選） 費各2000円（中学生は1000円） 園 江戸川区 場 往復ハガキに教室名・希望クラス・住所・氏名・年齢・電話を記入し、9月25日(出)までに郵送（必着）、〒132-0013 江戸川2～8～14～210 江戸川区ソフトテニス連盟・土屋文雄 ☎090(3067)4254

小・中学生のためのふれあいボート教室

■10月2日(出)10時～15時 場 旧中川（小松川1丁目舟着場） 園 ナックルフォア ■小学4年～中学生20人（申込順） ※小学生は保護者同伴。高校生相当以上の方も可。 費200円（高校生相当以上400円） 園 江戸川区ほか 場 場 電話またはファクシミリで、江戸川区ボート協会・鈴木 ☎・FAX（3681）4808

地域包括支援センター介護予防教室

健康でいきいきと暮らしていくための教室です。 場 場 各申込先へ電話で

テーマ	日時	会 場	申込先
太極拳	9月27日(月) 14時～16時	小松川区民館	ウエル江戸川 ☎(3618)0324
上手に食べて元気アップ！	9月28日(火) 13時30分～15時	清新町コミュニティ会館	なぎさ和楽苑 ☎(3675)1201
熟年者のための脳トレニング	9月29日(水) 13時30分～15時	江戸川区医師会館	江戸川区医師会 ☎(5607)5591
体づくり体操 やさしく簡単楽々	10月2日(出) 13時30分～15時	葛西区民館	なぎさ和楽苑 ☎(3675)1201
太巻き 祭り寿司を作ろう	10月4日(月) 11時30分～13時	東部フレンドホール	きく ☎(3677)3141
腰痛・膝痛さようなら体操	10月5日(火) 14時～15時30分	東部区民館	江東園 ☎(3677)4631

読み語りボランティアのための連続講座

学校や公共の場での読み聞かせの実践方法や、本の選び方を学びます。 ■10月19日(火)・28日(木)、11月2日(火)10時～12時（全3回） 場 中央図書館 ■60人（抽選） 費500円 場 東京子ども図書館・清水千秋 園 区教育委員会 場 場 往復ハガキに、住所・氏名（フリガナ）・年齢・電話・活動場所を記入し、9月30日(木)までに郵送（必着）、〒134-0088 西葛西2～4～15～105 江戸川読み語りネットワーク・新見里美 ☎(3804)2471



秋の史跡ウォーク

Aコース「平井の今昔を訪ねて」 ■10月15日(金)13時から 場 平井聖天ほか
Bコース「古川親水公園から新川」 ■10月22日(金)13時から 場 二之江神社ほか 《場》区内在住または在勤の方各30人（申込順） 《場》各100円 《場 場》9月21日(火)9時から電話で、文化財係 ☎(5662)7176

分譲マンションフォーラム2010

■10月2日(出)13時～17時15分 場 タワーホール船堀3階産業振興センター 園 講演「マンション管理のあり方」、専門

内容・定員・持ち物・申し込み方法など、詳しくはお問い合わせください。

催 し	日 時	会 場	費 用	問 い 合 わ せ	催 し	日 時	会 場	費 用	問 い 合 わ せ	
第7回あゆみの園まつり	9月26日(日) 10時30分～14時	㊦一之江あゆみの園（西一之江3～12～13）	なし	一之江あゆみの園 ☎(5661)5171	第63回総合体育祭 秋季区民大会	アーチェリー（観戦）	10月3日(日) 9時30分から	㊦総合体育館アーチェリー場	なし	古川芳幸 ☎(5666)8828＝17時～19時
第15回アトリエ展	10月2日(土)～4日(月) 10時～18時（2日は11時から、4日は16時30分まで）	㊦タワーホール船堀 1階展示ホール	なし	八木康子 ☎(3675)7106		クレー射撃	10月3日(日) 7時から	㊦成田射撃場	1万円	黒川隆司 ☎090(3206)2221
葛西市場感謝まつり （㊦東京青果小売商団体協議会）	10月3日(日) 9時30分～12時30分	㊦葛西市場（臨海町3～4～1）	なし	感謝まつり事務局 ☎(3878)2055		ローラースケート （㊦スピード競技）	10月24日(日) 10時から	水辺のスポーツガーデン・ローラークート	500円／小学生以下300円 ※観戦は無料	㊦北原利晃☎・FAX(3671)0941（〒133-0051 北小岩1～10～2～102）⇨10月21日(木)までに郵送（必着）またはファクシミリで

社交ダンス講習会

日 9月25日(土)19時～20時30分 場 ①スポーツセンター 内 チャチャチャ、ワルツ 費200円 主 場 江戸川区ダンススポーツ連盟 ☎(3678)8815



広報

えどがわ

2010年
平成22年 9/20

介護ホットライン

☎(5662)0400

介護のことで悩んだり、ストレスを感じたら、気軽にお電話ください。

☎ 月～金曜 8時30分～17時

8

■発行/江戸川区 ■編集/広報課 〒132-8501 江戸川区中央1-4-1 ☎(3652)1151(代表) FAX(3652)1109 ホームページ <http://www.city.edogawa.tokyo.jp/>

10月1日(金)は 国勢調査



国勢調査は、日本に住むすべての人・世帯を対象とした調査です。日本や江戸川区の未来を描いていくための重要なデータとなります。ご協力をお願いします。

調査票の配付 9月下旬から「国勢調査員証」「国勢調査従事者用腕章」を携行した調査員が、各世帯を訪問して調査票を配付します

調査票の提出 10月1日(金)現在の状況を記入し、10月7日(木)までに①江戸川区あての郵送、②インターネットでの回答、③調査員への封入提出のいずれかの方法で提出してください

※③の場合、封入された状態で直接、実施本部に提出されます。詳しくは、調査員が訪問した際に説明します。

☎ 江戸川区国勢調査実施本部 ☎(3804)0061

祝

江戸川南リトルリーグが 世界一を報告！

江戸川南リトルリーグが、第64回リトルリーグ世界選手権大会で優勝し、世界一に輝きました。日本代表のチームとしては、7年ぶりの世界一です。9月7日、選手・監督など19名が区役所を訪れ、世界一を勝ち取るまでの熱戦の様子を報告しました。



☎ スポーツ振興課事業調整係 ☎(5662)0664

あなたの税が みんなの暮らしを支えています

住民税（特別区民税・都民税）は、福祉や教育、まちづくりなど区民のみなさんの暮らしを支える大切な財源です。区では、住民税の納期限内収納に努めるとともに、期限内に納税された方との公平性を保つため、滞納されている税の早期整理に取り組んでいます。

☎ 納税課推進係 ☎(5662)6345

納税は期限内に

納期限を過ぎると、督促状や催告書の発送など、本来は必要のない費用がかかります。こうした費用を減らし、行政サービスをより充実させるためにも、必ず期限内に納税してください。

●普通徴収による22年度分の納期限

第1期	第2期	第3期	第4期
6月30日	8月31日	11月1日(月)	23年1月31日(月)

※納期限を過ぎると延滞金（年14.6%）が加算されます。

※納税には、コンビニエンスストアや口座振替も利用できます。

詳しくは納税係 ☎(5662)1013へお問い合わせください。

未納のまま放置すると...

法律に基づき財産を調査し、差し押さえを実施します。その後も納税されない場合は、財産の処分を行い、滞納している税に充当します。

納税に困ったら 必ずご相談を！

病気や失業など、やむを得ない事情がある方には、納税額を分割したり、一定期間猶予したりできる制度があります。

☎ 22年度分⇒納税係 ☎(5662)1013

21年度以前分⇒滞納整理係 ☎(5662)6354・6362



第3回区議会定例会

9月27日(月)～10月28日(木)開催予定

☎ 区議会事務局 ☎(5662)5556

動物愛護週間 9月20日(祝)～26日(日)



人と動物の共生を目指して



ペットなどの動物は、飼い主の心を和ませてくれる存在ですが、きちんと飼育しないとトラブルの原因になってしまいます。大切なのは、飼い主が愛情と責任を持つことです。この機会に、ペットについて改めて考えてみませんか。

☎ 生活衛生課 ☎(3658)3177

ペットを飼うには家族全員の協力が必要です

- 愛情を持って世話をし、最後まで責任を持ちましょう
⇒動物を遺棄すると、50万円以下の罰金が科せられます
- ペットに関する法律とマナーを守りましょう
- 餌代や病気の治療費などの費用を事前に把握しましょう

犬を愛するみなさんへ

むだ吠えを少なくしましょう

犬はストレスを感じると吠えやすくなります。適度な散歩でストレスを発散させ、飼い主が留守にする場合は、犬が不安にならないように工夫することが必要です。

近所に迷惑をかけないために

排泄やブラッシングは自宅で行いましょう。また、放し飼いは禁止されています。散歩をするときは、おとなしい犬であっても必ず引き綱を付けましょう。



猫を愛するみなさんへ

屋内飼育が基本です

猫を放し飼いにすると、近所の土地で排泄をしたり、いたずらをしたりして迷惑をかけてしまいます。また、交通事故に遭うなどの危険もあります。

無責任な餌やりはやめましょう

猫に対する愛情だけでむやみに餌やりをしてしまうと、野良猫が繁殖し、地域の環境を悪化させてしまいます。



江戸川農産物直売会

小松菜をはじめ季節の区内産新鮮野菜と鉢花などを直売します。☎ 9月30日(木) 9時～12時 ※売り切れ次第終了。場 ☎ J A 東京スマイル新葛西支店（北葛西4～25～24） ☎ 農産係 ☎(5662)0539